

## 中国上海国际艺术节 展示文化“软实力”

本报记者 王丕屹

德国诗人歌德曾说：“除了艺术之外，没有更妥善的逃世之方；而要与世界联系，也没有一种方法比艺术更好。”已经举办了十八届中国上海国际艺术节成为中国与世界互动的大舞台。引领中国文化“走出去”，邀约世界文化“请进来”，上海文化大都市的“软实力”展现得淋漓尽致。

每到金秋收获季节，上海就会沉浸在艺术的海洋中，一年一度的中国上海国际艺术节如期开启文化盛宴。2016年艺术节上，来自64个国家的13000名艺术工作者相约申城，各类活动共惠及400多万人次。上海国际艺术节中心总裁王隽介绍，2016年艺术节，舞台演出共献演49个剧目101场，平均出票率和上座率超过9成，上海民族乐团音乐现场《海上生民乐》、马林斯基剧院芭蕾舞团《罗密欧与朱丽叶》、国家话剧院话剧《北京法源寺》等16部剧目出票率达到100%。

“请进来”让世界著名艺术家为中国观众奉上文化盛宴。艺术节聚集了捷杰耶夫、艾申巴赫、贝洛拉维克、迪图瓦、安德鲁·曼泽和迈克尔·蒂尔森·托马斯等世界知名指挥家。安妮·索菲·穆特、茱莉亚·费舍尔两位小提琴女神齐聚申城，征服了古典乐迷。上海国际艺术节继续发出“一带一路”文化艺术合作倡议，邀请了俄罗斯、捷克、以色列、卡塔尔等“一带一路”沿线国家的10多部作品外，还在主题展览、“扶青计划”、“艺术天空”和论坛等板块全方位呈现了“一带一路”国家的人文风貌。丝路画意“亦师亦友”第六届海上画家联展用画笔深入挖掘“一带一路”的文化内涵。来自俄罗斯和墨西哥的尤里·庞采列夫和哈维尔·沃尔斯基，也分别举办了特色鲜明的油画展和雕塑展。

“走出去”让中国艺术家向世界讲好中国故事。艺术节的扶植青年艺术家计划已运行五年。“扶青计划”有59位活跃在各个领域的青年艺术家，制作出50部原创舞台艺术作品，成为青年艺术人才和原创作品的孵化器，向国际舞台输送中国优秀作品和人才的集结地。今年4月，艺术节“扶植青年艺术家计划”的作品舞剧《青衣》受邀前往匈牙利布达佩斯之春艺术节演出。10月，另一部艺术节“扶青计划”的作品《斩·断》，往匈牙利布达佩斯当代艺术节、香港新视野艺术节、印度德里艺术节演出。捷克布拉格之春音乐节也邀请艺术节联合委约的项目谭盾作曲的《女书》，于2018年赴该节演出。

艺术节打造了与世界联系的广阔平台。艺术节交易会平台的品牌效应几年来持续发酵，2016年共有来自60个国家和地区的420余家机构参加艺术节交易会，其中国外机构超过165家，推介演出45台。据统计，交易会期间达成了超过387项涉外项目与创投的合作意向，其中中国内演节目“走出去”意向146项，境外节目“引进来”意向196项。优秀的原创作品已成为“走出去”市场主导，多国参会代表认为，交易会推介的节目和“走出去”选拔作品的含金量显著提高。



第十八届中国上海国际艺术节开幕式上海生民乐演出

# 文化， 上海的又一张名片

本报记者 王丕屹

出发上海前，我关注了“文化上海”的微信公众号。名副其实，上海的文化活动被它推送得淋漓尽致，文化日历推送海量文化活动信息，我都想参与其中。走访浦江两岸，丰富多彩的群众艺术活动，让上海市民的业余生活沁润了更多文化气息，也更加有文化品位。



马林斯基剧院交响音乐会演出



长宁文化艺术中心长艺书苑的评弹表演



艺术节演员走到观众中互动

### ①永不落幕的市民节日

365天不落幕的“上海市民艺术节”已经成为覆盖上海全境的市民文化节盛典。合唱、舞蹈、作文、诗词、戏曲活动接踵而来，里弄里的明星更是层出不穷。

已连续举办4年的市民艺术节的主体是“市民”。在刚刚结束的“十大上海乡土文化符号”评选中，经过5个多月的市民投票和专家评审。黄浦江、沪剧、石库门、鲁迅、南京路、外滩、上海城隍庙·豫园、中共一大会址、东方明珠和徐家汇成为上海的文化符号。市民文化的特质就是让市民的广泛主导和参与。上海市群众艺术馆馆长萧烨璠介绍，上海市民文化节并不是一个实体节，而是一个平台、一种机制。文化节全年贯

穿于市民身边，让市民有机会参与更多的文化活动。

市民文化节要做什么？答案简单，就是让2400多万上海市民参与到文化活动中来。“回家吃饭”就是文化节的一个小单元，别看就是“吃饭”，已经在从5月到11月在上海的16个区县展开。11月12日，2016年市民文化节“回家吃饭”市民烹饪大赛颁奖展演在市群艺馆“搭灶开火”。话家常、聊厨艺，院子里搭起长棚，百名“市民厨神”带上拿手好菜，展示自己独家秘制的好味道。

市民文化节在全年全市开展各式各样的文化活动，市民能欣赏更能参与，上海就这样不知不觉地沁润在文化的氛围中。

### ②层出不穷的市民明星

2016年3月，全国第一个实现省级区域全覆盖的公共文化数字化服务平台——“文化上海云”上线，市民在这个新媒体平台上能够随时了解文化活动，随时参与。市民可以足不出户知晓沪上各类文化活动信息，点击预订活动门票，参与互动评论，预约文化场馆。

上海市现共有300余家公共文化场馆，每年举办的文化活动超过23万场。2016年市民文化节以“文化引领市民素养”为主题，将主推乡土文化大展、中华古诗词大赛、市民手工大赛、校园戏曲荟萃、市民烹饪比武、市民写作高手、市民阅读大会等七大主题系列活动，为市民搭建展示才艺的大舞台。

凡是参与了文化节的市民都会有共同的感

受：“阿拉上海不缺明星！”在刚刚落幕的上海市民文化节的中华古诗词大赛中，诞生了100位“中华古诗词高手”，年龄最小的仅6岁。

大赛设立知识竞答、经典诵读、新作征集、舞台演绎4个板块，吸引了6万余市民参赛。在2015年的上海市民文化节中，市民舞蹈大赛决出了“舞林高手”，53个舞蹈节目参赛，舞种涵盖流行舞、民族民间舞、芭蕾舞、古典舞等。2016年市民文化节中民艺术大展摄影专题展中，不少“海漂”艺术家被发现，来自江苏的青年油画家杜海军的油画《上海地铁》获得展览一等奖。

市民文化节搭建了文化交流的平台，更发现了藏在市民中的明星。

### ③群星云集的艺术天空

“艺术天空”是中国上海国际艺术节的公共文化品牌项目，旨在为市民观众打造一个“没有围墙的剧院”。11月12日，作为第十八届中国上海国际艺术节核心板块“艺术天空”的压轴演出“俄罗斯莫斯科新歌剧院歌剧选段音乐会”上演。即使在户外，“艺术天空”的演出也从不缺少大腕。2016年“艺术天空”演出吸引超过15万人次的市民观看。

“艺术天空”的舞台遍布上海各个区，中心城区的上海音乐厅草坪舞台位于上海心脏地带的黄浦区，黄浦区文化局局长许艳卿表示，“艺术天空”是中国上海国际艺术节的核心板块之一，理念为“好节目集中，好节目惠民”，为市民送上一场场不可错过的艺术盛宴。

2016年“艺术天空”演出活动继续放大上海国际艺术节的“溢出”效应，文艺演出覆盖全市16个区，让更多人入选主板的优秀国内外剧目走出剧院，走进广场、商圈、学校等公共空间。值得一提的是，“艺术天空”在中心城区的演出场地增加了。除了往年，在中心城区的演出场地增加了。2016年入选主板的演出名家名团中，有近六成参与“艺术天空”的演出。如著名指挥家夏尔·迪图瓦，以及柴可夫斯基交响乐团、爱尔兰凯尔特女人合唱团、英国皇家爱乐乐团、意大利零重力舞蹈团等演出，都成为本届艺术节“艺术天空”的亮点。

当外国名团与群众明星奉上一场精彩精彩的演出时，文化已经成为上海的又一张名片。



打浦桥社区京剧大家唱活动